

On s'abonne
à l'imprimerie.

PAR AN.
par trimestre et
à l'année.

MESSAGER

Abonnements à 1 fr. la ligne
circulaire 5 pages (par an)
ANNUALITÉ
S'adresser à l'imprimerie

DE TAHITI.

Papeete, le 26 Septembre 1858.

PARTIE OFFICIELLE.

Par ordre en date du 11 Septembre courant de M. le Gouverneur, Commandeur Impérial des îles de la Société, M. de Rurmon, lieutenant d'infanterie de marine, a pris la présidence des tribunaux de police correctionnelle et chambre du conseil, en remplacement de M. le capitaine de génie Roussel, parti pour la Niaville-Caldeïe, et a été remplacé dans ses fonctions de Procureur Impérial par M. le lieutenant de gendarmerie Chameau.

Par décision de S. E. le Gouverneur, en date du 23 7 h. M. M. Lahit et Ewald adjoints ont été nommés juges assesseurs près la Cour d'Appel.

L'avis à vapeur le Milan commandé par M. de Peralo, capitaine de frégate, parti le mardi 5 Octobre.

Ce bâtiment emportera les dépêches du Gouverneur et des différents services, ainsi que les correspondances particulières, à destination de France; pour les remettre à Sydney, au paque anglais d'Europe.

La dernière levée de la boîte aux lettres, à Papeete, aura lieu le lundi, 1, à 5 h. du soir.

AVIS OFFICIEL

Mercredi, vingt-neuf Septembre courant, à huit heures du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques.

De deux chevaux (l'un borgne et l'autre entier) et de deux mules.

Appartenant au service des transports de guerre.

La vente aura lieu, au campement, dans la cour des écuries du Génie.

Le Directeur Receveur de l'Enregistrement et du Domaine Colonial.

O. Damin Philidor

Nouvelles locales.

Le mercredi, 22 Septembre, à 11 h. du matin, sa Majesté la Reine, s'est rendue avec le cérémonial d'usage, auprès de S. E. le Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie, pour lui rendre sa visite d'arrivée du lundi 20 septembre.

Sa Majesté la Reine a donné, vendredi 24, un grand dîner auquel assistaient:

S. E. le Gouverneur et son chef d'état-major.

M. le Gouverneur d'Antioche.

M. l'Amiral Bonard Com. en chef la station du Pacifique.

M. le Baron Deloit, Cap. de vaisseau, commandant la frégate l'Andromède et chef d'état-major de la station du Pacifique, et un grand nombre d'officiers de terre et de mer.

M. l'Amiral Bonard, commandant en chef la station de l'Océan Pacifique, a bien voulu mettre à la disposition de l'Etablissement français du Pacifique, pendant toute la durée du séjour sur rade de la frégate l'Andromède, une portion considérable de l'équipage de ce bâtiment.

S. E. le Gouverneur a permis de répartir ainsi les travailleurs de l'Andromède.

- 1° Eglise du Monastère d'Assisi 50 hommes
- 2° Remblai du morais de l'Hôpital 30 hommes
- 3° Débarquement du trois mâts le Bison (vivres pour le compte de service maritime) 10 hommes
- 4° Travaux divers 5 hommes

Total 400

Le Vilein reste seul chargé du débarquement de trois mâts le Valparaiso (charbon pour le compte du service maritime.)

Son Excellence s'est pressée, au nom de S. A. le prince chargé du ministère de l'Algérie, des Colonies de témoigner toute sa reconnaissance à M. l'Amiral pour sa sollicitude à venir en aide aux travaux de notre intéressant Etablissement de Papeete.

Papeete, le 22 Septembre 1858.

Circulaire à M. M. les chefs de Corps et chefs de Service.

Messieurs,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance l'estrai

d'un dépêche ministérielle du 18 mai dernier, par laquelle S. E. le Ministre de la marine appelle mon attention sur la manière peu régulière dont les affaires sont présentées au conseil d'administration et de gouvernement à Tahiti.

En présence des instructions ministérielles, par le département de la marine j'ai décidé que toute affaire à soumettre au conseil devrait m'être adressée avec un rapport à l'appui, assez longtemps avant sa présentation, pour que je puisse, après en avoir pris connaissance, faire déposer le dossier au secrétariat du Gouvernement et, à chacun des membres du conseil pourra également en prendre connaissance et avoir assez de temps devant lui, pour pouvoir présenter par écrit ses observations, lorsque la discussion de l'affaire sera lieu.

Toutes les affaires qui importent à l'exécution de nos lois et qui, suivant strictement, donneront aux décisions du conseil étrangers aux affaires présentes, le temps de s'éclaircir, et permettra, en outre, de traiter à fond des questions qui, autrement, s'éclairciraient qu'elles le seraient.

Le Gouverneur
Commissaire Impérial aux îles de la Société
SAISSET.

Sous peu de jours, l'inauguration de l'Eglise de Papeete aura lieu.

S. E. le Gouverneur se propose de présider cette cérémonie.

M. l'Amiral commandant en chef la station du Pacifique, veut me donner l'honneur à cette fête religieuse, à l'intention d'accompagner Son Excellence.

La compagnie de débarquement de la frégate l'Andromède, musique en tête, se rendra en trois marches (Ponavie, Papeete, Papeete) à Papeete.

S. E. le Gouverneur se propose d'aller très prochainement visiter nos encouragements aux travailleurs du district de Ponavie et de visiter en détail le port de cette localité qui conserve les traditions de ce district.

Ce port qui doit avoir six mètres et 160 mètres de longueur, fera l'admiration de tout le pays.

PAPEETE

Quelques esprits mal éclairés sur la situation, entretenaient une certaine agitation au sujet des événements de Raréa.

La position est cependant bien nete. Après la déclaration solennelle de la Reine, que les îles sous le vent ne fussent en aucune façon parties des Etats placés sous la Souveraineté, il est intervenu un traité entre la France et l'Angleterre qui déclare l'indépendance absolue de ces îles; Ce traité lie les deux puissances de telle sorte que l'une d'elles ne saurait entrer en action, sans le concours de l'autre, et cette action ne pourrait avoir lieu que d'un commun accord.

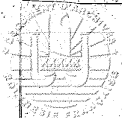
Si une troisième puissance venait à intervenir dans les affaires intérieures de ces îles ou de l'une d'elles, il y aurait là une question internationale à traiter. Il n'y a donc rien entre la France et l'Angleterre d'une part et cette troisième puissance d'autre part.

Notre seul devoir, dans ce cas, serait de nous en occuper, par référence, sur le Gouvernement de l'Empereur dont nous connaissons toute la sagesse et la fermeté, et d'attendre avec confiance l'expression de sa volonté.

Dire ou faire et c'est chose, serait entretenir des illusions ou de folles prétentions tout à fait inadmissibles.

Le Gouvernement de l'Empereur, suivant avec ardeur et persévérance le vœu de sagesse tracé par le précédent Gouvernement, continuera de s'occuper de ces questions de réelles, sans excéder ce qui est et sans vouloir faire et cause plus aucun. Ce dernier devoir tout d'humanité accompli, il verra à protéger les intérêts des îles, les sages, les sages de l'Empereur et les étrangers, résolvant toute son action pour Tahiti, cette Reine de l'Océanie, à l'effet de donner à tous ceux qui vivent sous ses franges ombres, la paix et la justice.

Les lois du pays concernant les élections sont si précises, qu'il ne saurait exister la moindre ambiguïté dans leur application ou exécution.



Plus l'autorité civile devant Elle, plus elle s'élève.

De par l'Empereur, le loi et Justice.

Vente sur saisie immobilière.

On fait savoir que le 25 Octobre à midi, en l'audience des criées du tribunal de première instance de Papeete.

Il sera procédé à l'adjudication par suite de saisie immobilière.

1^o Du droit à la jouissance des eaux d'un terrain nommé Vainaina, d'une superficie de 18 ares 58 centiares, borné au nord par des propriétés d'indigènes, au sud par la rue des Beaux-Arts et à l'est par le broom-road; les baux des dits lots ayant une durée de quinze années renouvelables à la volonté du preneur, suivant contrats sous seing-privés, passés à Papeete, les 12 mars et 1^{er} mai 1884.

2^o D'un corps de logis principal construit en chaux-boues et de deux, à cet effet, composé de deux pièces.

3^o D'une maison en bois située derrière le corps de logis, composée d'une seule pièce servant de cellier et cuisine.

4^o D'une maison en bois composée d'une pièce, située derrière la précédente.

5^o D'une maison en bois composée d'une pièce, située près la porte d'entrée dominant sur le broom-road.

6^o D'un petit cabanon en bois servant de lieu d'aisance.

Les dites constructions sont toutes couvertes en pandanus.

7^o De l'encouragement du terrain de la dite propriété.

Les dits immeubles saisis à l'enchère du Sieur Osmund, Georges Biret, entrepreneur du Gouvernement.

Sur le sursis Taner absent de Tahiti.

Suivant procès-verbal du ministère de Jacques Mercier, huissier à Papeete, en date du dix sept Août dernier, énoncé enregistré et visé dans le jour par M. le Directeur des Affaires indigènes.

La mise à prix de la dite propriété, rendue en un seul lot, est de Quatre Cents Francs.

Pour extrait conforme:
Le Greffier,
V. DUBOIS.

By the Emperor, the law and Justice.

Sale of seized real estate.

Notice is hereby given, that on the 25th day of October, at noon, at the public hall of the tribunal of 1st instance of Papeete.

It will be proceeded to the sale, on account of seizure on real property.

1^o Of the right to the holding of the leases of a piece of ground, known under the name of Vainaina, and divided in two lots, inuding together, a superficial area of 18 acres, 58 centiares, and its lot to the North, by some native properties, on the south, by the Beaux-arts street, and on the West by the Broom-road; the leases for the said lots are made for fifteen years and can be renewed according to the will of the lessee, according to private deeds, made at Papeete, the 12th day of March, and the 1st of May 1884.

2^o Of a main building, built with hurdles, and plastered with flour, consisting in two rooms on the ground floor.

3^o Of a wooden house situated in the rear of the main building, consisting in one room, used for store-room or kitchen.

4^o Of a wooden house, consisting in a single room, situated behind the former.

5^o Of a wooden house, consisting in one room, situated near the entrance door, which leads on the broom-road.

6^o Of a small closet or a privy.

The said buildings are all chartered with pandanus.

7^o The fence inclosing the ground of the said property.

Plus l'autorité civile devant Elle, plus elle s'élève.

On M. Taner, now absent of Tahiti.

According to a process-verbal drawn out by Jacques Mercier, sheriff at Papeete, in date of the sequestration of seized lots, duly recorded and stamped, the same day, by the Director of the European Affairs.

The said lots, price of the above said property, which will be sold in one lot, shall be of four hundred francs.

For true copy,
The Clerk of the Court,
Signed: V. Dupont.

DE PAR L'EMPEREUR LA LOI ET LA JUSTICE.

Vente sur saisie immobilière.

Vente par autorité de justice.

Sur saisie exécution.

On fait savoir que, le samedi, dix Octobre mil huit cent cinquante huit, à l'heure de midi, il sera, par le ministère de M. Maurice Biret, commissaire priseur à Papeete, procédé, aux enchères de M. M. Hort Boret et Laharagie, négociants en cette ville.

A la vente aux enchères publiques de marchandises consistant en vin rouge en barrique, eau-de-vieilles, farine en demi sac et chauxes.

Le tout sera payé au comptant.

Jacques Mercier.

Huissier du Tribunal.

IN THE NAME OF THE EMPEROR, OF THE LAW, AND OF JUSTICE.

Sale by authority of Justice.

Upon seizure and execution.

Notice is hereby given that on Saturday the second of October of the year one thousand eight hundred and fifty eight at 12 o'clock, will be, through the agency of M. Maurice Biret public auctioneer at Papeete, the dwellings of Messrs Hort Brothers, and Laharagie merchants, in this town.

Sold by public auction goods consisting of redwine in casks, spirits etc, flour in half sacks, and shoes etc.

All to be paid down in ready cash.
The sheriff of the tribunals
Jacques Mercier.

BATIMENTS SUR RADE.

SE LOUENT.

1^{er} Septembre. Arrivé à vapeur français Milan, commandé par M. de Peralt, cap. de frégate.

17. Frégate française Andromède, commandée par M. le Baron Du-lot, capit. de vaisseau, portant le pavillon de M. le Comte-amiral Bonaparte.

21 août. Golette coloniale Papeete, commandée par M. Lais, quartier-maitre.

RECRUTEMENT.

16, 3 mâts français Bison, cap. Ferret.

18 id. Valparaiso, cap. Le Comte. Mouvements du port de Papeete du samedi 18 au samedi 23 Septembre 1858.

ENTRÉES.

18, 3 mâts français Valparaiso cap. Le Comte 475 ton. 19 tonnes d'équipage venant de New-Castle (Angleterre) en 181 jours chargés de charbon pour le gouvernement.

24. Golette coloniale Papeete commandée par M. Lais quartier-maitre venant de Tarawa.

SORTIS.

18. Golette coloniale Papeete, commandée par M. Lais quartier-maitre pour Tarawa.

19. Golette du Protectorat Juif, cap. M. Sveridge pour les Tannians.

20. Golette de Rialia, Teinaka cap. Edwards pour les îles sous le vent.

AVIS.

A vendre, Cheval de selle, All-Bey, s'adresser au gendarme Pava.

L'Indigène Non-s-letas est dans l'intention de vendre un Terrain nommé Vainaina, Situé à Papeete. Les réclamations seront reçues au Bureau Indigène jusqu'au 23 Octobre prochain.

L'imprimeur-gérant J. FAURE.

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES du 18 au 24 7^{bre} 1858.

DATES	HAUTEUR BAROMÈTRE.		TEMPÉRATURE.			Tension moyenne de la vapeur.	Humidité relat. en centiares.	Quantité de pluie tombée.	Vents dominants pendant le jour.
	Hauteur moyenne.	oscillation diurne.	Minima.	Maxima.	Moyenne.				
8.18	759.97	0.0045	20.5	27.5	24.01	23.68	22.27	69.00	E.
D.19	759.70	0.0048	19.8	27.8	24.61	24.00	27.44	72.00	SE.
10.20	760.54	0.0129	20.0	29.0	24.01	23.68	22.27	69.00	SE.
M.21	762.01	0.0030	20.5	28.5	24.60	23.69	27.42	67.00	SE.
M.22	761.08	0.0061	21.5	29.4	24.65	24.02	27.55	62.00	S.
13.23	760.05	0.0042	20.0	28.5	24.00	23.68	22.27	69.00	S.
V.24	761.02	0.0065	19.5	28.5	23.00	23.00	23.00	65.00	E.